مذكّرة تقنية 08.20 / 01

النسخة 1.0
1 يوليو 2013

الألغام المضادة للأفراد PMN 3- وصف تقني

TNMA

تمت ترجمة هذه المذكرة التقنية إلى اللغة العربية بتمويل مشكور من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي

تحذير

تمّ توزيع هذه الوثيقة لإستخدامها من قبل مجتمع الأعمال المتعلّقة بالألغام والنظر بها والتعليق عليها. وعلى الرغم من أنها مماثلة بشكلها للمعايير الدّولية لمكافحة الألغام (IMAS) إلّا أنّها ليست جزءًا من سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام. تكون هذه الوثيقة عرضة للتغيير من دون إشعار ولا يجوز الإشارة إليها بوصفها معيارا دوليا للإجراءات المتعلقة بالألغام.

ويرجى من مستلمي هذه الوثيقة أن يقدمّوا إخطارا بأي حقوق براءات الإختراع ذات الصلة بالإضافة إلى الوثائق الداعمة وتعليقاتهم. يرجى إرسال التعليقات على mineaction@un.org ونسخة عنها على imas@gichd.org.

وقد استمد محتوى هذه الوثيقة من معلومات مفتوحة المصدر من قبل Colin King Associates وتم التحقق من صحتها تقنيا قدر الإمكان. يجب أن يكون المستخدمون على بينة من هذا القيد عند استخدام المعلومات الواردة في هذه الوثيقة. **ولكنّ لا بدّ من الإشارة إلى أنّ هذه الوثيقة ليست سوى وثيقة استشارية: فهي ليست توجيهات رسمية.**

المحتويات

المحتويات ----------iii

تمهيد----------iv

مقدّمة ----------v

الألغام المضادة للأفراد PMN 3- وصف تقني ----- -------- ----------1

1. النطاق ----------1
2. الخلفية----------1
3. الوصف --------1
4. طريقة التشغيل ----------1

سجل التعديل ----------2

تمهيد

وتتطور ممارسات الإدارة والإجراءات التنفيذية باستمرار في مجال الإجراءات المتعلقة بالألغام للأغراض الإنسانية. وجرت التحسينات والتغييرات التي لا بدّ منها لتعزيز السلامة والإنتاجية. وقد تأتي التغييرات من إدخال التكنولوجيا الجديدة استجابةً لتهديد جديد بالألغام أو المتفجرات من مخلفات الحرب، وكذلك قد تأتي من الخبرة الميدانية والدروس المستفادة في المشاريع والبرامج الأخرى المتعلقة بالألغام. وينبغي مشاركة هذه التجربة والدروس المستفادة في الوقت المناسب.
وتوفر المذكرات التقنية محفلا لتبادل الخبرات والدروس المستفادة من خلال جمع المعلومات التقنية المتعلقة بالمواضيع الهامة والمواضيعية وجمعها ونشرها، ولا سيما تلك المتعلقة بالسلامة والإنتاجية. وتكمل الملاحظات التقنية القضايا والمبادئ الأوسع نطاقا التي تتناولها المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.
لا يتمّ توظيف المذكّرات التقنية رسميًا وبالشكل المناسب قبل النشر. وهي تعتمد على الخبرة العملية والمعلومات المتاحة للجمهور. ومع مرور الوقت، قد يتم "ترقية" بعض المذكرات التقنية لتصبح بمثابة معايير دولية لمعايير الأعمال المتعلقة بالألغام، في حين يمكن سحبها في حال لم تعد ذات صلة أو إذا حل محلها المزيد من المعلومات الحديثة.
فالمذكرات التّقنية ليست بوثائق قانونية ولا حتّى معايير دولية للأعمال المتعلقة بالألغام. ولا يوجد أي شرط قانوني يلزم بقبول المشورة المقدمة في مذكرة تقنية. إنّها استشارية بحتة ومصممة فقط لاستكمال المعرفة التقنية أو لتوفير المزيد من التوجيهات بشأن تطبيق المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.

ويقوم مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية بتجميع الملاحظات التقنية بناء على طلب دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام دعمًا للمجتمع الدولي المعني بالأعمال المتعلقة بالألغام. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغامwww.mineactionstandards.org

مقدمة

وأبلغ عن استخدام الألغام المضادة للأفراد من نوع PMN 3 في الشيشان في حين ليس من المرجّح مواجهتها في أي مكان آخر حتّى الآن. إذ أنّها مغلّفة بشكلٍ جديد يشبه التفاحة الخضراء القديمة ذات الجوانب اللّينة وصودِفت في كمبوديا، أفغانستان ولكنّ من غير المرجّح احتوائها على عناصر من نوع PMN 3.

ويؤكد أن المعلومات المتعلقة بهذه الذخائر لم ترد إلا من مصدر واحد ولم يتم تأكيدها بعد.

وقد تم الإبلاغ عن الألغام المضادة للأفراد من نوع PMN 3 على أنها نسخة مفخخة إلكترونية عن PMN 2 وتتضمن ميزات منع مناولة اللغم والتدمير الذاتي. ويستخدم اللغمان نفس الغلاف وهما متطابقان من الخارج. ويعتقد أنّه مكتوب على جانب PMN 3 تسمية سيريالية يتمّ إزالتها في غالبية الأحيان قبل وضع اللغم.

PMN 3- وصف تقني

1. النطاق

وتوفر هذه المذكّرة التقنية معلومات "مبدئية" عن متغير جديد محتمل لسلسلة الـ PMN من الألغام المضادة للأفراد.

2. الخلفية

يمكن أن يكون PMN 3 الحلقة المفقودة في سلسلة PMN الروسية. وعلى ما يبدو PMN 3 هو البديل عن PMN 2، ولكنه يتضمن ميزات منع مناولة اللغم والتدمير الذاتي. وفي بعض النواحي، يكون ذلك متابعة منطقية لـ PMN والألغام المضادة للرفع MS-3.

وقد تم الإبلاغ عن الألغام المضادة للأفراد من نوع PMN 3 على أنها نسخة مفخخة إلكترونية عن PMN 2 وتتضمن ميزات منع مناولة اللغم والتدمير الذاتي. ويستخدم اللغمان نفس الغلاف وهما متطابقان من الخارج. ويعتقد أنّه مكتوب على جانب PMN 3 تسمية سيريالية يتمّ إزالتها في غالبية الأحيان قبل وضع اللغم.

3. الوصف

يستخدم PMN 3 النوع الجديد من غلاف PMN 2حيث تكون حلقة السلامة البلاستيكية في الأعلى مضلّعة يمكن فكّها؛ وهذا يسمح بوضع البطارية وإزالتها. والـ PMN 3 أثقل بكثير من PMN 2، ويقال أن وزنها أكثر من 600 غرام (مقارنة بـ 420 غرام لـ PMN 2)، مما يوحي بأنّ التشظية الإضافية قد تكون موجودة. الأمر الذي يجعل الكشف عن الألغام أكثر سهولة، جنبًا إلى جنب مع البطّارية والدارات.

وعلى عكس PMN 2 الذي يحتوي على 100 غرام (RDX/TNT) TG-40، يحتوي PMN 3 على 80 غرام من (RDX/Wax) A- IX-1.

4. طريقة التشغيل

يجوز وضع PMN-3 يدويًا أو رميها من الهليكوبتير. آلية التسليح الهوائية هي نفسها التي تستخدم في PMN-2، مع إزالة المفتاح الجانبي للإفراج عن المنافخ الهوائية التي تنتفخ في غضون دقيقتين أو ثلاثة. ومع ذلك، بالإضافة إلى الإفراج عن شريحة المفجّر، يتم إغلاق مجموعة من الاتصالات الكهربائية لتنشيط الدارات الإلكترونية بمجرد الانتفاخ.

أمّا خيارات التّدمير الذاتي هي 30 دقيقة، ساعة أو ساعتان أو أربعة أو ثمانية. ليس من الواضح ما إذا كان من الممكن تعطيل وظائف الصمّامات عندما تفرغ البطّارية أو عند التدمير الذاتي (بحيث يتم تسليح الألغام طوال عمر البطارية). كونه من الممكن وضع اللغم في اتجاهين، ينبغي أن تكون وظائف ميزة مكافحة المناولة عندما يتم تشغيل اللغم على 90 درجة عاموديًا في الأرض (على جانبها)، أثناء إجراء نزع السلاح العادي.

سجلّ التعديل

إدارة تعديلات الملاحظات التقنية

تخضع الملاحظات التقنية للمراجعة "عند الإقتضاء". وعند إجراء تعديلات على هذه الملاحظات الفنية، ينبغي إعطائها عددًا وتاريخا وتفاصيل عامة للتعديل المبين في الجدول أدناه. كما سيظهر التعديل على صفحة غلاف المذكرات التقنية بإدراج عبارة "إدراج رقم (أرقام) التعديل 1 إلخ"

وعند إجراء مراجعات للمذكرات التقنية، يمكن إصدار نسخ جديدة. وستدرج التعديلات حتى تاريخ الإصدار الجديد في النسخة الجديدة وإزالة جدول سجل التعديل. ثم يبدأ تسجيل التعديلات حتى يتم إصدار نسخة أخرى. علما بأن أحدث الملاحظات الفنية المعدلة هي الإصدارات التي يتم نشرها على موقع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام على الموقع الإلكتروني .www.mineactionstandards.org

العدد	التاريخ	تفاصيل التعديل
1	1 يوليو 2013	1. إدراج التعديل والرقم والتاريخ في العنوان والترويسة. 2. الروابط المحدثة وعناوين البريد الإلكتروني. 3. إدراج سجل التعديلات 4. تغيير طفيف في الفقرة الخامسة من الأمام.